

# Le discours indirect

En **discours direct** l'énonciateur rapporte les paroles telles qu'elles ont été énoncées par un locuteur.

En **discours indirect**, l'énonciateur rapporte les propos selon son propre point de vue.

Remarque typographique : En français, on laisse un espace blanc après l'ouverture des guillemets [ « ] et avant la fermeture des guillemets [ » ].

Discours rapporté	
discours direct	discours rapporté
<b>présent</b> Elle a dit : « <i><b>j'aime</b> le café.</i> »	<b>imparfait</b> Elle a dit <i>qu'elle <b>aimait</b> le café</i>
<b>passé composé</b> Il a prétendu : « <i>il <b>a plu.</b></i> »	<b>plus-que-parfait</b> Il a prétendu qu'il <i><b>avait plu.</b></i>
<b>futur</b> Il a promis : « <i>ils <b>viendront</b> demain.</i> » Il avait prétendu : « <i>Tout <b>ira</b> bien.</i> »	<b>conditionnel présent</b> Il a promis qu' <i>ils <b>viendraient</b> demain.</i> Il avait prétendu que tout <i><b>irait</b> bien.</i>
<b>futur antérieur</b> Il a promis : « <i><b>J'aurai rangé</b> la maison avant les fêtes.</i> »	<b>conditionnel passé</b> Il a promis qu'il <i><b>aurait rangé</b> la maison avant les fêtes.</i>

Injonction- Impératif	
Discours direct Impératif	Discours indirect DE + infinitif
<b>ordre</b> Elle a dit : « <i><b>Partez</b></i> ». »	Elle leur (lui/nous/vous...) a dit <i><b>de partir</b></i>
<b>conseil</b> Il a conseillé : « <i><b>prends</b> ton parapluie</i> ». »	Il m'a conseillé <i><b>de prendre</b></i> mon parapluie
<b>proposition, suggestion</b> Il a suggéré : « <i><b>allez</b> au cinéma</i> ». »	Il nous a suggéré <i><b>d'aller</b></i> au cinéma

Attention, si le sujet n'est pas suivi d'un pronom indirect représentant la personne à qui l'ordre s'adresse, on emploie le subjonctif.

- *Elle a dit **qu'ils partent.***
- *Il a conseillé que les gens **prennent** un parapluie.*
- *Il a suggéré à Paul et Marie qu'ils **aillent** au cinéma*

Interrogation	
Interrogation totale	
Discours direct	Discours indirect
<b>présent</b> <b>interrogation complexe (est-ce que)</b> Elle a demandé : « <i>Est-ce que Pierre passe aujourd'hui ?</i> » <b>Interrogation simple (inversion)</b> Elle a demandé : « <i>Pierre passe-t-il aujourd'hui ?</i> »	<b>SI + Imparfait</b>  Elle a demandé <b>si</b> Pierre <b>passait</b> aujourd'hui.
<b>futur</b> Elle a demandé : « <i>Est-ce que Pierre <b>viendra</b> ?</i> » Elle a demandé : « <i>Pierre <b>viendra-t-il</b> ?</i> »	<b>SI +conditionnel</b> Elle a demandé <b>si</b> Pierre <b>viendrait</b> .
<b>passé composé</b> Elle a demandé : « <i>Est-ce que Marie est venue ?</i> » Elle a demandé : « <i>Marie est-elle venue ?</i> »	<b>SI +plus-que-parfait</b> Elle a demandé <b>si</b> Marie <b>était venue</b> .
Interrogation partielle	
Discours direct	Discours indirect
<b>adverbes interrogatifs (combien, quand, où, comment, pourquoi)</b> Elle demande « <i>combien ça coûte ?</i> » Il a demandé : « <i>comment vas-tu ?</i> »	<b>mêmes règles que pour l'interrogation totale.</b> Elle demande <i>combien ça coûte</i> . Il a demandé comment j'allais.
<b>pronoms interrogatifs (personne humaine)</b> - <b>qui est-ce qui</b> (sujet) Elle demande « <i>Qui est-ce qui est venu ?</i> » - <b>qui est-ce que</b> (complément d'objet direct)  Elle demande « <i>Qui est-ce que tu écoutes ?</i> »	- <b>élision de « est-ce qui » (qui)</b> Elle demande <i>qui est venu</i> . - <b>élision de « est-ce que » (qui)</b>  Elle demande <i>qui j'écoute</i> .
<b>pronoms interrogatifs (chose ou idée)</b> - <b>qu'est-ce qui</b> (sujet) Elle demande « <i>Qu'est-ce qui se passe ?</i> » - <b>qu'est-ce que</b> (complément d'objet direct) Il a demandé : « <i>Qu'est-ce qu'il veut ?</i> »	- <b>élision de « qu'est- » (ce qui)</b> Elle demande <i>ce qui se passe</i> . - <b>élision de « qu'est- » (ce que / ce qu')</b> Il a demandé <i>ce qu'il voulait</i> .

### Place du sujet dans l'interrogation indirecte

Avant le verbe dans une interrogation totale introduite par <i>si</i>	Il a demandé <i>si <u>Lucien</u> reviendrait.</i>
Avant le verbe si le sujet est un pronom personnel	Il a demandé <i>quand <u>il</u> reviendrait.</i>
Avant ou après un verbe autre que « être », si le sujet est un nom	Il a demandé <i>quand <u>Lucien</u> reviendrait.</i> Il a demandé <i>quand <u>reviendrait Lucien</u>.</i>
Avant un verbe suivi d'un complément, si le sujet est un nom	Il a demandé <i>quand <u>Lucien</u> partirait en <u>vacances</u>.</i>
Après le verbe « être » dans des interrogations en <i>qui</i> ou <i>quel</i> , si le sujet est un nom	Il a demandé <i>qui <u>était le gagnant</u>.</i> Il a demandé <i>quel <u>serait le sujet du test</u>.</i>

### Attention au changement de personne

Discours direct	Discours indirect
Il a dit : « <b>vous</b> ne comprenez pas. » Elle a demandé : « <i>Est-ce que <b>tu</b> es venue ?</i> » Elle a demandé : « <b>Partez !</b> » Il leur a suggéré : « <b>Restons</b> calme ! »	Il a dit que <b>nous</b> ne comprenions pas. Elle a demandé si <b>j'</b> étais venue. Elle a demandé que <b>nous</b> partions. Il leur a suggéré <b>de</b> rester calme.

### Attention aux changements de

#### marqueurs temporels et chronologique

quand le temps du récit diffère du temps de l'énonciation

(voir la rubrique dans ce site).

Discours direct	Discours indirect
En 1999, il a dit : « je suis venu l'été <b>dernier</b> . » Il exigera : « Viens <b>demain</b> . » Il a demandé : « Où étiez-vous <b>hier</b> ? »	En 1999, il a dit qu'il était venu l'été <b>précédent</b> . Il exigera que je vienne <b>le lendemain</b> . Il a demandé où nous étions <b>la veille</b> .

	Exercices
À l'Université de Toronto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://www.polarfle.com/exercice/avindrapp.htm">http://www.polarfle.com/exercice/avindrapp.htm</a></li> <li>• <a href="http://www.polarfle.com/exercice/avindrapp2.htm">http://www.polarfle.com/exercice/avindrapp2.htm</a></li> <li>• <a href="http://www.didieraccord.com/exercices/index.php?ex=3.3.3">http://www.didieraccord.com/exercices/index.php?ex=3.3.3</a></li> <li>• <a href="http://www.didieraccord.com/exercices/3.3.4.html">http://www.didieraccord.com/exercices/3.3.4.html</a></li> </ul>